



LES BORDS DE MARNE - AU PAYS DES GUINGUETTES

Les Bords de Marne, au pays des Guinguettes.
Croisière d'une journée de Paris à Bry-sur-Marne et retour Paris en bateau.

La journée commence dans le port de plaisance de Paris Arsenal. Après avoir passé l'écluse de la Bastille, superbe point de vue sur Notre-Dame de Paris et découverte des quartiers Est. Au confluent de la Marne, Chinagora, le nouveau centre Chinois marque la limite du paysage urbain. Tranquillement, le bateau remonte la rivière vers l'écluse de St-Maurice, lieu d'enfance de Delacroix, puis longe l'île du Moulin Brûlé et son célèbre bal, l'ancienne Île aux corbeaux, avant de s'engager sous la voûte de St-Maur. Laissant l'Île Fanac, vous entrez au pays des guinguettes, Gégène, le p'tit Robinson à Joinville-le-Pont, l'ancien bal Convert, le Verger à Nogent et des sociétés d'aviron. Après avoir longé les Îles des Loups et d'Amour, le bateau fait demi-tour à Bry-sur-Marne et accoste à Joinville-le-Pont pour le déjeuner. A votre gré pique-nique ou restaurant. L'après-midi, vous redescendez vers Paris dans une ambiance musette animée par notre accordéoniste en découvrant de superbes demeures et des paysages protégés. Durant la croisière, commentaires, anecdotes. Si les dames, en chapeaux enrubannés, escortées de messieurs moustachus, ont disparu, aujourd'hui, quand l'âme est en fête, on chante encore en chœur... le petit vin blanc de Nogent, capitale de la chanson française durant des décennies.

The Banks of the River Marne
A full day cruise from Paris to Bry-sur-Marne and back.

The day starts at the Paris Arsenal Marina. Once past the lock at the Bastille, there is a magnificent view of Notre Dame cathedral, followed by the districts of Eastern Paris, Bercy and the Grande Bibliothèque de France. At the confluence with the River Marne, Chinagora, the new Chinese center, marks the boundary of the urban landscape. The boat continues gently upriver towards the Saint-Maurice lock, the place of Delacroix's childhood, past the Île du Moulin Brûlé with its famous ball and the ancient Île aux corbeaux, before passing under the St-Maur vault. Once past the Île Fanac you come into the island of guinguettes and rowing clubs, such as Gégène, le p'tit Robinson at Joinville-le-Pont, the old Convert ball room and the Verger at Nogent. After sailing past the islands of Loups and Amour, the boat makes half turn at Bry-sur-Marne and docks at Joinville-le-Pont for lunch. Pick-nick or restaurant as you please. Your return journey is livened up by our accordionist and views of magnificent residences and protected countryside. The cruise includes a commentary, stories and dancing. Whilst ladies in hats with ribbons, escorted by moustached gentlemen may be a thing of the past, when the heart is happy, we still sing... to celebrate the white wine from Nogent, for decades the French capital of song.

DÉPARTS - DEPARTURES

D'AVRIL À OCTOBRE. EN JUILLET ET AOÛT LES JEUDIS, SAMEDIS ET DIMANCHE
APRIL TO OCTOBER. IN JULY AND AUGUST EVERY THURSDAY, SATURDAY & SUNDAY

09H00

Port de l'Arsenal face au 50 Boulevard de la Bastille 75012 Paris. Métro Bastille
Retour vers 17h00 / Back around 5pm

12



TARIFS - RATES

Adulte 35 € sans repas
Adult 35 € meal not included



WWW.CANAUXRAMA.COM

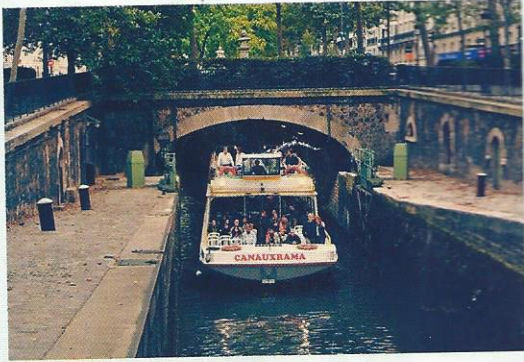
Guide Conférencier - Bar



13

CANAUXRAMA

Croisières sur les canaux parisiens
la Seine, la Marne



BILLETS EN VENTE - TICKETS ON SALE

[CANAUXRAMA.COM](http://canauxrama.com)



RÉSERVATIONS INDISPENSABLES

TÉL. 01 42 39 15 00

canauxrama.croisieres@wanadoo.fr

BROCHURE GROUPES SUR DEMANDE

LA COMPAGNIE SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER OU D'ANNULER LES DÉPARTS

RETROUVEZ-NOUS
FOLLOW US



CENTRE DES
MONUMENTS NATIONAUX

Canauxrama

13 Quai de la Loire - Bassin de la Villette - 75019 Paris

SARL au Capital de: 195 734,71 € - RCS Paris 82B7869 - Siret 325 140 00046 - Code naf: 50302

CANAUXRAMA®

Croisières sur les canaux parisiens
la Seine, la Marne

1983

30 ANS

2013

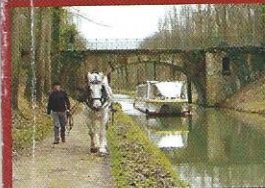


**CANAL SAINT-MARTIN
LA SEINE
LA MARNE**



TÉL. 01.42.39.15.00

www.canauxrama.com



**- NOUVEAU -
CANAL DE L'OURCQ**